

Superintendent's Message

October 2011

Bond Programs Deliver on Promises for School Construction

[Español/Spanish](#)

With the opening of Martin Luther King Elementary School at the start of this school year, the District continues to deliver on the promises of the WCCUSD bond program. The contrast between the new King elementary and former school couldn't get greater with natural light, individual classrooms, and a spacious multi-purpose room among the many features of the new ML King school. The new King provides a well-planned learning environment of students beginning in pre-kindergarten through 6th grader for the Laurel Park, Pullman, and Park Plaza neighborhoods in Richmond. ML King is the 23rd elementary school in the West Contra Costa Unified school district to be rebuilt or completely renovated since 2004.



Last Spring, students and staff at Dover Elementary in San Pablo (on 19th Street at Market Avenue) moved into the main classroom building while the new multi-purpose and kindergarten buildings are under construction. Like King, Dover is a two-story classroom building with a full-service media center/library, extensive technology throughout the building and specialized spaces for providing various services to our students. The next elementary school to open will be Ford Elementary which is on Maricopa, two blocks south of 23rd Street in Richmond.

In early November, students will move into the renovated main building at Pinole Middle School which includes the cafeteria/multi-purpose room, the band rooms, offices and regular classrooms. In 2009, the new two-story building opened. In 2010, Helms Middle school opened in San Pablo and is already a landmark in the community. The next two secondary schools that will be completely rebuilt are Portola Middle and Pinole Valley High. After that, we're planning major renovations and additions to





Richmond High and Hercules Middle/High. The chart below summarizes the WCCUSD bond program.

The schools that have blue background, part of Measures E, M, D (2000) and J, are either completed or under construction. The schools with the yellow background are part of Measure D 2010. The first of those projects is the rebuilding of Coronado and will get underway next spring. The schools without a color background are not part of any of the bond measures.

School	HSAA	Grades	Enrllmnt	School	HSAA	Grades	Enrllmnt
Highland	DeAnza	K-6	482	Nystrom	Kennedy	K-6	421
Murphy	DeAnza	K-6	459	Riverside	Kennedy	K-6	425
Olinda	DeAnza	K-6	315	Washington	Kennedy	K-6	446
Sheldon	DeAnza	K-6	382	Wilson	Kennedy	K-6	514
Valley View	DeAnza	K-6	356	DeJean Middle	Kennedy	7-8	636
Crespi Middle	DeAnza	7-8	541	Kennedy High	Kennedy	9-12	971
De Anza High	DeAnza	9-12	837	Collins	Pinole Valley	K-6	410
Fairmont	El Cerrito	K-6	528	Ellerhorst	Pinole Valley	K-6	416
Harding	El Cerrito	K-6	369	Montalvin Manor	Pinole Valley	K-6	477
Kensington	El Cerrito	K-6	566	Stewart (K-8)	Pinole Valley	K-8	511
Madera	El Cerrito	K-5	466	Shannon	Pinole Valley	K-6	297
Stege	El Cerrito	K-6	367	Tara Hills	Pinole Valley	K-6	546
Portola Middle	El Cerrito	6-8	497	Pinole Middle	Pinole Valley	7-8	711
El Cerrito High	El Cerrito	9-12	1,311	Pinole Valley	Pinole Valley	9-12	1,562
Hanna Ranch	Hercules	K-5	449	Bayview	Richmond	K-6	588
Lupine Hills	Hercules	K-5	386	Chavez	Richmond	K-6	645
Ohlone	Hercules	K-5	403	Dover	Richmond	K-6	707
Hercules Middle	Hercules	6-8	771	Downer	Richmond	K-6	692
Hercules High	Hercules	9-12	1,022	Ford	Richmond	K-6	402
Vista Hills	None	K-12	244	Grant	Richmond	K-6	584
Coronado	Kennedy	K-6	448	Lake	Richmond	K-6	434
King	Kennedy	K-6	444	Peres	Richmond	K-6	521
Mira Vista	Kennedy	K-6	441	Helms Middle	Richmond	7-8	952
District Bond Program				Richmond High	Richmond	9-12	1,695
State / District Program							

Unlike schools that were built in the 1960's, 70's and 80's, our bond schools are built to last for 50 to 75 years to serve our students. Construction standards are very high so that these schools will serve generations of children not yet born.

Bruce Harter
Superintendent



Mensaje del **Superintendente**

Octubre de 2011

Se Cumplen las Promesas Sobre la Construcción de Establecimientos Escolares por Medio del Programa de Bonos

[Ingles/English](#)

Con la apertura de la nueva Escuela Primaria Martin Luther King al principio del año escolar, el Distrito continúa cumpliendo de acuerdo a lo prometido con el programa de bonos del Distrito WCCUSD. La diferencia entre la nueva Escuela Primaria King y el establecimiento anterior es muy grande. Entre las muchas características del nuevo establecimiento se cuentan la luz natural, salas de clases individuales y un espacioso salón multiuso. La nueva escuela King proporciona un aprendizaje bien planificado para los alumnos de las vecindades de Laurel Park, Pullman, y Park Plaza en Richmond, quienes comienzan en pre-kinder y culminan en sexto grado. La Escuela M.L. King es la vigésimo tercera escuela que ha sido reconstruida o renovada completamente en el Distrito Escolar Unificado de West Contra Costa desde el año 2004.



La primavera pasada, los alumnos y el personal de la Escuela Primaria Dover (ubicada en la Calle 19 y la Avenida Market) se trasladaron a sus salones en el edificio principal mientras el salón multiuso y el edificio para los alumnos de kindergarten estaban siendo construidos. De la misma manera que la Escuela King, el establecimiento de la Escuela Dover es un edificio de dos pisos con salones en ambos niveles con un centro de medios de comunicación/biblioteca, con aparatos

tecnológicos en todo el edificio y lugares especializados para proporcionar diversos servicios a los alumnos. El próximo nuevo establecimiento que se inaugurará es la Escuela Primaria Ford ubicada en Maricopa dos cuadras al sur de la Calle 23 en Richmond.

A principios de noviembre, los alumnos se trasladarán al edificio principal renovado en la Escuela Intermedia Pinole, en donde se cuenta con una cafetería/salón multiuso, salón de banda musical, oficinas y salas de clases regulares. En el año 2009 se inauguró el nuevo edificio de dos



pisos. En el año 2010, se abrió el nuevo establecimiento de la Escuela Intermedia Helms en San Pablo y ya es un lugar conocido en la comunidad. Las próximas dos escuelas secundarias que se reconstruirán completamente son la Escuela Intermedia Portola y la Escuela Secundaria Pinole Valley. Después de esto estamos planeando realizar una gran renovación y adiciones en la Escuela Secundaria Richmond y en la Escuela Intermedia/Secundaria Hercules. La tabla de más abajo sirve como un resumen sobre el programa de bonos del Distrito WCCUSD.



Las escuelas que han sido terminadas y las que están aún bajo construcción (parte de la medida E, M, D (2000) y J), se presentan en la tabla con un fondo azul. Las escuelas con un fondo amarillo son parte de la Medida D 2010. El primero de estos proyectos es reconstruir la Escuela Coronado lo que se comenzará a realizar la próxima primavera. Las escuelas que no han sido marcadas con un color, o sea en blanco, no forman parte de ninguna medida de bonos.

School	HSAA	Grades	Enrlmnt	School	HSAA	Grades	Enrlmnt
Highland	DeAnza	K-6	482	Nystrom	Kennedy	K-6	421
Murphy	DeAnza	K-6	459	Riverside	Kennedy	K-6	425
Olinda	DeAnza	K-6	315	Washington	Kennedy	K-6	446
Sheldon	DeAnza	K-6	382	Wilson	Kennedy	K-6	514
Valley View	DeAnza	K-6	356	DeJean Middle	Kennedy	7-8	636
Crespi Middle	DeAnza	7-8	541	Kennedy High	Kennedy	9-12	971
De Anza High	DeAnza	9-12	837	Collins	Pinole Valley	K-6	410
Fairmont	El Cerrito	K-6	528	Ellerhorst	Pinole Valley	K-6	416
Harding	El Cerrito	K-6	369	Montalvin Manor	Pinole Valley	K-6	477
Kensington	El Cerrito	K-6	566	Stewart (K-8)	Pinole Valley	K-8	511
Madera	El Cerrito	K-5	466	Shannon	Pinole Valley	K-6	297
Stege	El Cerrito	K-6	367	Tara Hills	Pinole Valley	K-6	546
Portola Middle	El Cerrito	6-8	497	Pinole Middle	Pinole Valley	7-8	711
El Cerrito High	El Cerrito	9-12	1,311	Pinole Valley	Pinole Valley	9-12	1,562
Hanna Ranch	Hercules	K-5	449	Bayview	Richmond	K-6	588
Lupine Hills	Hercules	K-5	386	Chavez	Richmond	K-6	645
Ohlone	Hercules	K-5	403	Dover	Richmond	K-6	707
Hercules Middle	Hercules	6-8	771	Downer	Richmond	K-6	692
Hercules High	Hercules	9-12	1,022	Ford	Richmond	K-6	402
Vista Hills	None	K-12	244	Grant	Richmond	K-6	584
Coronado	Kennedy	K-6	448	Lake	Richmond	K-6	434
King	Kennedy	K-6	444	Peres	Richmond	K-6	521
Mira Vista	Kennedy	K-6	441	Helms Middle	Richmond	7-8	952
District Bond Program				Richmond High	Richmond	9-12	1,695
State / District Program							

A diferencia de las escuelas que fueron construidas en las décadas de los 60, 70 y 80, las escuelas construidas con el programa de bonos han sido edificadas para perdurar por un período de 50 a 75 años sirviendo a nuestros alumnos. Los estándares de

construcción son muy altos, de manera que en estos establecimientos educacionales se brindará educación a generaciones de alumnos que ni siquiera han nacido todavía.

Bruce Harter
Superintendente

